

## Quand j'étais jeune fillette.

Tyaind qu' i étôs djûene baichatte,  
Et qu'i voidgeois lesmotons,  
I étôs encoé si djûenatte  
Qu'i rébiôs svent mon recegnon.

Notre véy' vâlat Djeain-Piere  
Que venyait me l'appoétchaie  
Me dyait : Mai petète bardgiere,  
Voici l'hoûere di recegnon.

Que v'lèz-vôs qu'i en faiseuche.  
Mes motons se sont sâvès.  
Ès sont laivi à pie des reuches,  
I n' serôs pus les raimoénaie.

Djeain-Piere prenyait sai musatte  
Èt se boté à çhoûechaie.  
Èt â bé son de sai musatte,  
Tos mes motons se sont eurtrovès.

**Musette**, *musatte*, ancien instrument à vent analogue à la cornemuse

Traduction Bernard Chapuis